

Uso del inhalador de dosis medida con espaciador y máscara

Usar la máscara con el espaciador es útil para niños muy pequeños o personas con dificultad para usar un espaciador regular.

Instrucciones

Lea todos los pasos antes de comenzar.

- Paso 1 Prepare su inhalador de dosis medida (MDI) como siempre. Destape la boquilla del espaciador.
- Paso 2 Agite rápidamente el inhalador de dosis medida (MDI) por **5 segundos**.
- Paso 3 Inserte el MDI en el espaciador.
- Paso 4 Coloque la máscara sobre su nariz y boca y respire normalmente.
- Paso 5 Mantenga la máscara sellando bien alrededor de la boca y la nariz, presione 1 vez la bomba MDI para liberar el medicamento.
- Paso 6 Mantenga la máscara en su sitio y tome **6 respiraciones** para vaciar el espaciador.
- Paso 7 Retire el dispositivo máscara/espaciador de la cara y espere **15 segundos**.
- Paso 8 Repita el procedimiento para cada inhalación recetada. Agite el inhalador y comience con el paso 5.
- Paso 9 Después de usar la máscara, limpie siempre la piel alrededor de la boca con un paño húmedo.



Limpieza semanal del espaciador con boquilla

1. Retire el anillo de goma del extremo del espaciador.
No quite la boquilla.
2. Lave/enjuague el espaciador con agua tibia con jabón (use un jabón suave).
3. Enjuague el interior del espaciador con agua tibia.
4. Deje secar al aire.
5. Limpie la boquilla con una toallita húmeda.
6. Vuelva a colocar el anillo de goma cuando esté completamente seco.

Más información

- Pulmonar
206-987-2174
- Consulte con el proveedor de atención médica de su hijo
- seattlechildrens.org

Servicio gratuito de intérprete

- En el hospital, solicítelo a la enfermera.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratuita de interpretación: 1-866-583-1527. Dígale al intérprete la extensión o el nombre de la persona que necesita.



Seattle Children's ofrece servicio gratuito de interpretación para pacientes, familiares y representantes legales sordos, con problemas de audición o con inglés limitado. Seattle Children's tendrá disponible esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Llame al Centro de Recursos para la Familia al 206-987-2201. Este volante fue revisado por el personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, como las necesidades de su niño son únicas, antes de actuar o depender de esta información, por favor consulte con el médico de su hijo. © 2019 Seattle Children's, Seattle, Washington. Todos los derechos reservados.

10/19
Tr(lw/jw)
PE3204S

Using a Metered Dose Inhaler with Spacer and Mask

Using a mask with a spacer is helpful for very young children or anyone who is having trouble using a regular spacer.

Directions

Read through all steps before beginning.

- Step 1.....Prepare your metered dose inhaler (MDI) as usual. Remove the cap on the spacer's mouthpiece.
- Step 2.....Shake the metered dose inhaler (MDI) rapidly for **5 seconds**.
- Step 3.....Insert the MDI into the spacer.
- Step 4.....Put the mask over your nose and mouth, but breathe normally.
- Step 5.....While keeping a good seal on the mask around your mouth and nose, press down on the canister once to release the medicine.
- Step 6.....Hold the mask in place and take **6 breaths** to empty the chamber.
- Step 7.....Remove the mask/spacer unit from your face and wait **15 seconds**.
- Step 8.....Repeat the procedure for each additional prescribed puff. Shake the inhaler and begin with Step 5.
- Step 9.....After using a mask, always wipe the skin around your mouth with a wet cloth.



Weekly cleaning of spacer with mouthpiece

1. Remove the rubber-like ring from the end of the spacer.
Don't remove the mouthpiece.
2. Wash/swish the chamber in warm, soapy water (use mild dish soap).
3. Rinse the inside of the chamber with warm water.
4. Let air dry.
5. Wipe off the mouthpiece with a wet towel.
6. When completely dry, attach the rubber-like ring to the end.

To Learn More

- Pulmonary
206-987-2174
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.



Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201. This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 2019 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.

10/19
PE3204